



Arise Austin Medical Center:

- **Complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.**
- **Does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.**

Arise Austin Medical Center:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact Tammy Smittle, Civil Rights Coordinator

If you believe you have been denied any of these services or discriminated against in another way, on the basis of race, color, national original, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

John Weinberg, Civil Rights Coordinator

3003 Bee Cave Rd.

Austin, TX 78746

512-314-3800 John.Weinberg@scasurgery.com

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the following person is available to help you:

Tammy Smittle, Civil Rights Coordinator

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights,

Electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>



Centro de cirugía de Arise Austin Medical Center:

- **Cumple con las leyes federales de derechos civiles y no discrimina por raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.**
- **No excluir a las personas o tratarlas diferentemente debido a raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.**

Centro de cirugía de Arise Austin Medical Center:

- Proporciona ayuda gratis y servicios a personas con discapacidades a comunicarse con nosotros, tales como:
 - Intérpretes de lenguaje de signos cualificados
 - Información escrita en otros formatos (gran formato electrónico impresión, audio, accesible, otros formatos)
- Ofrece servicios de idioma gratis a las personas cuyo primer idioma no es inglés, tales como:
 - Intérpretes cualificados
 - Información escrita en otros idiomas

Si usted necesita estos servicios, póngase en contacto con Tammy Smittle, Coordinador de derechos civiles

Si usted cree que se han negado a cualquiera de estos servicios o discriminado de otra manera, sobre la base de raza, color, original nacional, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja con:

John Weinberg, Coordinador de derechos civiles

3003 Bee Cave Rd.

Austin, TX 78746

512-314-3800 John.Weinberg@scasurgery.com

Puede presentar una queja en persona o por correo, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, la persona siguiente está disponible para ayudarle:

Tammy Smittle, Coordinador de derechos civiles

También puede presentar una queja de los derechos civiles con los Estados Unidos Departamento de salud y servicios humanos, oficina para los derechos civiles,

Electrónicamente a través de la oficina para derechos civiles denuncia Portal, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> por correo o por teléfono al:

Departamento de salud y servicios humanos de los Estados Unidos

200 independencia Avenue, SW

Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Formularios están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>